

澳門特別行政區

第 42/2011 號行政法規

《車輛使用牌照稅規章》附件二所載的標誌的新式樣

行政長官根據《澳門特別行政區基本法》第五十條（五）項，經徵詢行政會的意見，制定本獨立行政法規。

第一條

修改第257/97/M號訓令

十二月二十三日第257/97/M號訓令獨一條修改如下：

“一、經八月十二日第16/96/M號法律《車輛使用牌照稅》通過的車輛使用牌照稅規章附件二所載的標誌式樣，由附於本行政法規並為其組成部份的標誌式樣取代。

二、有關曆年及上款所指標誌的顏色的修改由交通事務局核准。”

第二條

生效

本行政法規自二零一二年一月一日起生效。

二零一一年十二月三十日制定。

命令公佈。

行政長官 崔世安

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL  
DE MACAU

Regulamento Administrativo n.º 42/2011

Novos modelos dos dísticos constantes do Anexo II do  
Regulamento do Imposto de Circulação

O Chefe do Executivo, depois de ouvido o Conselho Executivo, decreta, nos termos da alínea 5) do artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, para valer como regulamento administrativo independente, o seguinte:

Artigo 1.º

Alteração à Portaria n.º 257/97/M

O artigo único da Portaria n.º 257/97/M, de 23 de Dezembro, passa a ter a seguinte redacção:

«1. Os modelos dos dísticos constantes do Anexo II do Regulamento do Imposto de Circulação, aprovado pela Lei n.º 16/96/M, de 12 de Agosto (Imposto de Circulação), são substituídos pelos constantes do anexo ao presente regulamento administrativo e que dele fazem parte integrante.

2. As alterações relativas ao ano civil e à cor dos dísticos referidos no número anterior são aprovadas pela Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego.»

Artigo 2.º

Entrada em vigor

O presente regulamento administrativo entra em vigor no dia 1 de Janeiro de 2012.

Aprovado em 30 de Dezembro de 2011.

Publique-se.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

附件  
ANEXO

附件二-標誌  
Anexo II-Dísticos

第一式樣  
Modelo N.º 1

A — 牌子  
Marca

B — 馬達編號  
Motor N.º

C — 年份及結算編號 **2012** 0000000  
Ano e Liquidação N.º

強制性驗車：  
Inspeção Periódica:

通行稅 IMPOSTO DE CIRCULAÇÃO

光學閱讀代碼  
Código de leitura óptica

遵守道路交通法  
CUMPRIR A LEI DO TRÁNSITO RODoviÁRIO

---

**通 行 稅**  
IMPOSTO DE CIRCULAÇÃO

結算編號 全年 2012.  
Liquidação N.º , ANUAL

茲收到汽車/電單車編號 之持牌人  
Recebi do proprietário do ,

該款項 元作為繳納  
a importância de \$ , proveniente do

上述通行稅之款項  
Imposto de Circulação acima mencionado.

澳門, 日 月 2012 年  
Macau. / /

強制性驗車:  
INSPEÇÃO PERIÓDICA:

---

結算編號  
Liquidação N.º

牌子  
Marca

註冊編號  
Matricula

交通事務局存根  
Para DSAT

**二零一二年 度**  
ANUAL 2012

澳門, 日 月 2012 年  
Macau. de de

---

結算編號  
Liquidação N.º

牌子  
Marca

註冊編號  
Matricula

代收機構存根  
Para Entidade Cobradora

**二零一二年 度**  
ANUAL 2012

澳門, 日 月 2012 年  
Macau. de de

296mm X 100mm

色彩說明：

Descrição das cores:

A. 黑色字

Letras e algarismos a preto

B. 粉紅色 (彩通專色227)

Rosa (Pantone 227)

C. 白色底色

Fundo a branco

第二式樣  
Modelo N.º 2

色彩說明：

Descrição das cores:

A. 黑色字

Letras e algarismos a preto

B. 粉紅色 (彩通專色227)

Rosa (Pantone 227)

C. 白色底色

Fundo a branco

296mm X 100mm

**通 行 稅**  
IMPOSTO DE CIRCULAÇÃO

結算編號 全年 2012.  
Liquidação N.º , ANUAL

茲收到汽車／電單車編號 之持牌人  
Recebi do proprietário do ,

該款項 元作為繳納  
a importância de \$ , proveniente do

上述通行稅之款項  
Imposto de Circulação acima mencionado.

澳門, 日 月 2012 年  
Macau. / /

強制性驗車:  
INSPEÇÃO PERIÓDICA:

結算編號  
Liquidação N.º  
牌子  
Marca  
註冊編號  
Matrícula

交通事務局存根  
Para DSAT

**豁免 ISENTO**

二零一二年 度  
ANUAL 2012

澳門, 日 月 2012 年  
Macau. de de

結算編號  
Liquidação N.º  
牌子  
Marca  
註冊編號  
Matrícula

代收機構存根  
Para Entidade Cobradora

**豁免 ISENTO**

二零一二年 度  
ANUAL 2012

澳門, 日 月 2012 年  
Macau. de de